

# НОВИНИ

Dr. I. Đ. Višošević, rektor grkt. sjem. Zagreb g. g.

## ЗА РУСНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ виходва кажди г-даень. — Предплата на рок 55 Дни.  
Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.  
Число Чековного рахунку 59-356.

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво  
За редакциню одповеда: Мих. ФИРАК.

### Нашо школи

Орган Југославянског учительског дружтва „Народна Просвета“ од 9. фебруара приноси статистику школах у нашеј держави. Неподло би було, кед би зме ше и ми дакус зос ню упознали. Приносим даскельо числа з теј статистики, а и даскельо слова о наших школах.

У захоронкох (оводох) Југославиј ест нешка 29.357 дзецох. По народносцох најглавнейши су за нас тоти: Југославяне 20.154, Чехословаци 288, Русини 188, Мадяре 4.515 и Немци 3.200.

У основних школах ест 1.422.833 дзеци. Од того Југославяне 1.287.589, Чехословаци 12.056, Русини 3.451, Немци 48.852, Мадяре 42.875, други народносци маю по меней.

#### ЗАХОРОНКИ (ОВОДИ)

Патраци на горні числа як и числа народу у нашеј держави видземе, же односи медзи народом и школскима дзецима нееднаки, а так исто и дзецох у захоронкох и основних школах. Однос Немцох и Мадярох проци Југославянох у Захоронки е 1 прама 2,61, а у основней школи е 1 прама 14. Як видно Немци и Мадяре маю вецей дзеци у Захоронкох як шицки други (по процентох). Ми Русини проци Југославянох стоїме у Захоронкох 1 прама 107,3, а у основних школах 1 прама 372,7. Як видземе маме дооц дзеци у школи, але ище не тельо у захоронкох кельо би требало.

Немци и Мадяре маю вельо свойо власни приватни захоронки, прето маю и таки процент дзецох у нїх. Несгорше би було, кед би ше и ми дакус остарали за нашо захоронки и основали себе приватни, у местох дзе нет досц дзеци за отворене державней.

На основу Закона о Народних Школах § 13 можу ше отвориц захоронки дзе ест найменей 50 дзеци. У наших местох, дзе не маме тельо дзеци було би нужно постарац ше за приватну нашу захоронку. Тоту задачу требали би вжац на себе церковни общества, Просвитни организациј и др.

#### ОСНОВНИ ШКОЛИ

Кед попатрїме статистику основних школах увидземе, же маме 3.451 дзецко у основних школах. Но лем кед ше запитамо, кельо маме свойо руски школи, мушїме добре раховац, бо шицки мож на едну руку почитац. У велїх валалох дзе маме вецей як 100 нашо дзеци нет рускеј школи, як на приклад Петровци, Миклошепци, Шид, а як же ище там, дзе ше их число спуцуе до 40—50. На основу закона о Нар. Школах по § 45 ма ше право гледац да дзеци у школи уча на мацеринским язїку, кед их ест 30. У дзеповедних случаюх тотї оделеня можу ше отвориц по одобреню Министерства Просвити и за 25 дзеци. Виходзи, же би ми Русини мали право мац нашо школи скоро у каждим нашим валале. Так исто и нашо браца у Босни. Кед рахуе́ме, же на едного учителя придзе коло 50 дзеци, вец би нам требало 70 учительо́х.

Ту приходзи такой и тота чежкосц, же не маме досц учительо́х. Гоч би зме и мали у велїх местох нашо руски школи, немали би зме досц учительо́х. Так би велї руски школи остади през учителя. За тераз маме коло 30 наших учительо́х (ест их и до 50 — Ред.). На жаль ест и таких цо не служа у наших валалох, так, же фактично у руских валалох их ест вец ише меней. За подполньоване наших валалох требало би нам голем ише дас 30 учительо́х, но за тераз маме у учительских школах лем 6 школярох. Зос тїма цо маме у школим випатра, же зме годни надомесциц лем места тїх, цо иду до пензиј, лебо умру. Дакле вше оставаме на едним числу. Зато ту ест заш еден проблем, котри муши наших людзох заинтересовац.

### Наш нови бюджет.

Векши е од терашнього за 928 милийони.

Влада придала Нар. Скупштини предлог нового бюджету, котри будве вредвиц од 1. априла того року. Нови бюджет ма суму 12 милиярди и 928 милийони видатку и тельо приятку. Од бюджету, котри тераз вредви, нови векши за 928 милийони. Державни приятки

вираховани так: непосредна порция (од жеми, хижох, тарговини, индустриј и др.) 2 милиярди 995 милийон, посредна порция (розлични такси, монополи и др.) 1 милиярда 329 мил. Державне газдовство (пошта, желвзница, державни добра) маю дац 4 милиярди 282 мил.

### 100 милиярди за наоружане.

У англійским парламенту одобрено нових 400 мил. фунти стерлинги (на наш пенез коло 100 милиярди динари) за наоружане того року. Англїя сце цо скорей здогонїц и обегнуц у наоружаню Немецку и Италија же би не була од нїх одвисна и же би могла иншак в нїма бешедовац як прешлого року. Бо

Англїя як найвекша держава на швец не може поднесц, да ей други розказую. А моц державох нешка не у їх праведносци и добрим ушореню, але у наоружаню у двелох и бомбардерох. То поява не природна и муши ше державом вимсциц — нешка лебо ютре.

### Однїмане за Еспанию.

У Еспаниј ген. Франко по вишлебодвеню Каталонїј приправя остатню офензиву на на Мадрид. Большевики подвелени. Едни би на чолє вос премиером Негрином сцели войовац далей, гоч випатрунку на побиду нет, а други на чолє вос президентом Азаньом сцу престац вос прелїваньом крєви и придац Мадрид народней влади под условїями, же ше ген. Франко не будве вимсцовац на больше-

вицких пристахох и прєглаши общу амнестию. А Франко зроби так, як му порадва Гитлер и Мусолини. То заш не право Французкеј и Англїи и вони ше тераз усилую прецагнуц ген. Франка на свою страну. Обещую му вше лїячину, лем най ше прихилїту нїм. А вон випатра будве тримац вос тїма, котри вецей даю. Бо так вше було и будзе.

#### ЦО МАМЕ РОБИЦ?

За оживотворене наших школах и вихововане учительо́х мушели би нашо организациј и побдини робиц зос шицку силу на тим:

1) Отверане наших руских школах дзєгод маме право на основу закона. 2) Основац приватни захоронки дзєгод ше зато указуе потреба. 3) Основац фонди и помагац наших школярох, а специјално школярох учительских школяох. 4) Нашо дзе-

ци цо вецей давац до учительских школах. 5) Цо вецей ше заинтересовац за наш школски живот.\*)

Я. Олар.

\*) Прим. редактора: Од шицкого најважнейше основац свой руски конвикт, у котрим би ше нашо школяре за тунї пенез школовали и у народним духу виховали. Наш конвикт бул би розсадником нашеј интелїгенциј. Без нього вше будземе у заостатку.

### Як вибераю нового Папу?

Папу вибераю на так званим „конклаву“ цо точно значи „замкнута хїжа“ у котрей ше одбуваю вибори. Конклаве по постановеню остатнього папи ма буц звалане најдалей петнац днї по шмерци папи. Постанови за конклаве видали Папа Пий VI и Папа Пий VII. У тих постановох папи — дали шлебоду кардиналом бивац дзе спу и право ше догваряц. — Выбор папи бул важни кед еден кандидат достал 2 трєцини гласох присутних.

Особено важни два розпорядки, хтори видал папи Пий X. рок по його вибору. Подчас вибору папи Пия X., краковски кардинал протестовал у мену цара Франц Йосифа проци кандидатури кардинала Рамполи, познатого процивнїка италийско-австријско-немецкого союзу. Кардинала Рамполу не вибрани, але бул вибрани, познати пре свою святосц Пий X. Тот папа чим пришол на власц перше забранел шветским власцом мишац ше до вибору папи, а на каждого кардинала наложел клятву, хтори би ше усудзел протестирац при даедней шветскеј валасци проци шлебодного вибору папи. Крем того кажди кардинал — виборец муши ше зобовязац зос пришагу, же до шмерци зачува тайну вибераня у хторим брал учасц.

Конклаве починаю кардинали зос Службу Божу подчас котрей ше причащаю. По тим слушаю казань о обовязкох на виборох, а вецка складаю пришагу, и аж теди иду до палати у котрей буду вибори. Кажди достава по едну хїжку котру себе на цидулки вицагуе. Зос собу ма право вжац свойого секретара и едного слугу. У каждой хїжки

ест еднa посцель, стол и даскельо карсцелї. Шицки хїжи цалком еднали. Дакеди брали зос собу такой и шицку поживу на даскельо днї, але тераз ше о тим стара еден кухар за шицких.

Першого дня вечаром на 7. годзин дзвонї дзвонцох. По трєцим дзвоненю муша шицки висц з „конклаве“, хтори не маю работи при вибераню. Кардинал, цо заступа папу, звани „камерленго“ у дружтве зос трома кардиналами препатра чи шицки дзвери цо водза вонка з палати добре замкнути. Шицки ше облаки замикаю зос облашнїцами и зоднука ше заплomboу.

Слїдующего рана почина прави вибор папи, котри ше одбува у Сикстинскеј каплїци. Папу можу виберац на три способи: або по „соглашеню“ шицких на едним кандидату, або по „компромису“ комисїи — матки, або зос гласаньом.

Папа може заправо постац кажди свидоми католик котри наворачел 55 роки. Але по закону з 1378. року папа може буц вибрани лем з помедзи кардиналох. Обичай е таки, же би папа бул Талиян, але було уж у исторїи досц случаюх же папа бул и иншакеј народносци. Кардиналох по числу мало би буц 70, але тераз их ест лем 62, а у тим числу ест: 35 Талиянох, 6 Французох, 4 Немцох, 3 Американох, по едного кардинала маю: Сирийци, Аргентинци, Бразилијци, Канадийци, Чехи, Португалци, Ирландци, Поляци, Мадяре, Бєлїйци и Англїйци.

Пред вибором папи, по Служби Божєј у Сикстинскеј каплїци, кед ше вибера зос гласаньом,

дбува ше перше тайне гласанє. Кардинали шедза на фотельох еден при другому, а над каждим балдахин. Еден по еден ставаю и приходза гу древному олтару, цо поставени пред правим олтаром. У правой руки кажди кардинал трима виборчу карту. На древеним олтару горя шейсц швички. Кардинал виборец клека и одмодлює кратку молитву, а потим склада пришагу же гласа по своей најльпшей волі и по совисци. Теди кладзе карту на дискос, котри стої на велькей чаши, и одтамаль ю спуща до чаши. Кед шицки уж одгласали, комесия пречита гласи на глас, же би кажди кардинал точно знал ток виборох. У терашнім вибераню вибрани папа муши мац найменей 42 гласи.

Вец комиссия преглашує резултат виборох, тот резултат контролує ище раз специялна комиссия. Кед ані еден з кандидатох не достал 2 трети гласох, теди шицки тоті картки надзйваю на єдну цверну и руцаю на уж порихтану мокру сламу и шено до пеца. Тото подпалюю, а густі дим з комина над каплицу указує людзом вонка же папа ище не вибрани. Кед кандидат достанє 2 трети, теди ше лєм сами картки лаля, з чого виходзи били дим и дава знац, же папа вибрани.

По преглашеню вибраного папи, кардинали привитую нового папу. Шицки балдахими знімю, лєм тот остава цо над новим папом. Кардинал декан приступа гу вибраному кардиналу и пита ше му чи прима вибор и яке себе мено вежне. Тото ма означовац и пригадовац як Исус пременєл апостолови Петрови мено на Симона, кед го поставел за першого папу.

Нови папа вибера себе мено и аж потим прима торжествени привитаня кардиналох. За тот час кардинал — декан з конку церкви святого Петра преглашує народу вибор зос словами (по латински): „Маме папу всечешішого (мено) хторе себе вибрал мено . . . .“ Не одлуга потим нови папа виходзи сам на балкон церкви св. Петра и дава перше папске благословенє „урби ет орби“ — (варошу и швету), то зн. Риму и цалому швету.

Корунованє зос тияру (потройна палска коруна) одбува ше слідующей недзелі по вибору нового папи. По корунованю папа почина свою владу. Цикави обряди вєст под час самого корунованя, кед майстор церемонийох пригадує папи як шветска слава споро преходзи. Вон трираз спалює на швички фалаток клоча при чим гутори: „Так преходзи слава швета!“

### Цена зарну.

Жито . . . . .	155—157 Д.
Кукурица . . . . .	100—103 „
Ярец . . . . .	154—156 „
Овес . . . . .	160—162 „
Пасуля била . . . . .	287—292 „

### Читайце и розширюйце Руски Новини!

Иван Лемковский

### Мацерино вимсценє.

Цали други дзень Кавченко препатрал и уважно пречитовал поєдини акти у кондзеларії большевицкого батальону. Нашол вон вельо материялу котри за нього бул барз важни, преписовал себе цо му требало, а важнейши документи себе скрил. Да свою роботу закрие вон предложел командиру батальону, старому боцманови (подофицер на ладі) котри бул лєм наполи писмени, да спая векшу часц паперох, бо гуторел, хто то будзе тельо того паперу преношовац, а крем того, кед би ше даяк провиянти оддзельли од батальону, могло би то шицко спаднуц до рукох українского войска.

Командир пристал на таку думку барз радо, бо кондзеларию не любел, а кондзеларийну роботу мержел и кондзелария му була косц у гарле, але зато поволал начальника „Асобоваго Атдела“ дивизії да ше з ним поради. И тот пристал на то, бо чуване кондзеларії бригади задавала му вельку бригу и чежка то була задача.

Поцешени Кравченко окомгнуц спалєл готово шицки акти а и тоті цо себе вжал приписал гу спалєним.

Тераз требало тоті драгоценни папери, цо их достал, даяк придац УГА. Пол дня ше уж о тим Кравченко старал, але судьба — шлепи случай му помогол. До штабу батальону привели даскельох бунших залапених австриякох, котри ше пешо врацали зос Русії до своїх власних крайох. Медзи

### Нови инвалидски закон.

Цо треба знац инвалидом и инвалидским фамелию о одредбох нового инвалидского закону?

Уж зме писали у наших Руских Новинох, же вишла Уредба о вєних инвалидох, котра ма Законску вредносц, и обецали зме, же напишемо о најважнейших єй одредбох, же би кажди кого ше тиче (а таких у нас досц!) могол легко знац, цо ма право гледац и як ма дойсц до своїх правох.

Своею обецанє випольнюєме.

Остатня Уредба о вєних инвалидох видруквана у Службених Новинох Кр. Югославії у числу 227-LXXXII-A од 2. XII. 1938. року.

Тоти Служб. Новини ма кажда валалска хижа у нашей держави и кед би дакому ище дацо неясне було, може запитац там да му ше пречита и розясні, а ми ту принєшемо лєм главни ствари.

#### Права инвалидох и їх фамелиюх.

Инвалиди маю право на доживотне ліченє задармо, од шицких хоротох, котри наступели од рани, як и од шицких других хоротох, котри би достали у живоце.

Фамелиї инвалидох исто маю право на ліченє задармо од шицких хоротох, кед плаца лєм до 200 дин. основней порції рочно, а кед дахто у задруги бива, теди кед на його часц припадне меней як 200 дин. основней порції рочно. — Под фамелию рахую ше: законита жена, законити дзеци, и тоті незаконити дзеци, котри би умарти, або погинути, або нестали до конца войни вояк пред влассу, лебо пред паноцом, лебо пред своїм старшином признал за своей, а котри вон отримовал як своей.

Шицки тоті у купельох ошлєбодзени од шицких таксох. Препатрац тоті особи и упутйовац их до баньох ма најблїши державни, лебо валалски дохтор и дохторе уреда за осигуранє роботнїкох, а кед тих нет, вец и кажди приватни дохтор ма то задармо зробиц, а вон достанє награву зос Народного Инвалидского фонду. Инвалиди, котрим треба ноги, руки и так далєй шицко маю бесплатно достац од держави.

Зос Народного инвалидского фонду, можу достац и инвалиди и фамелиї умартих и несталих у войнох по моц за оснване самосталних радних:

Инвалиди, їх удовици и дзеци и родиче инвалидох ошлєбодзени од шицких таксох за перше отверанє самосталней радні.

Кажда векша радня, фабрика, або друтво длужни мац 10% од своїх роботнїкох вжатих спомедзи инвалидох, а кед не вежне, теди муши до Нар. Инв. фонду плациц рочнє од 2.000—20.000 Д., за каждого поединого инвалида, котрого би мушело прияц, а не прияло го.

Кед держава зос своих фондох дава даяки пожички, теди тоті цо су инвалиди при еднаких условийох и гаранцийох, перше маю право на пожичку.

Худобни особи (т. є котри плаца до 200 дин. рочнє непосредней порції), маю право зос державних лесох достац задармо потребни дрєва и граду

німа Кравченко осетел даскельох Галичанох, котри ше виказовали як Русини. Большевицки комесари ше не барз розумели до тих австрийских народносцох, а не могли себе дац ані ради зос налогу залапених, цо ше врацали — було их на езри.

Кравченко себе вибрал двох Галичанох, одвед их до окремей хижи — кондзеларії у ту их по московски питал:

— Хто ви?

— Га, ми бунши залапени — врацел му еден од нїх за котрого Кравченко думал же є бунши австрийски офицер.

— Якей сце народносци? — питал ше им далєй.

— Русини — була його одповид.

— То значи же ви Українці! — врацел му Кравченко и оштро патрел на обидвох.

Вони му ніч не врацели.

— Но цоже? Ніч ми не одповедає? Чи ви знаєце, же ми воюєме з украинцями? Же ми поштреляме шицких Украинцох? — потал ше Кравцов.

— Ми ше не мишаме до ваших стварох — врацел му залапени — ми ше врацаєме зос полону дому. На то маме медзинародне право.

— Ми большевики гвиздаєме себе на тото вашо медзинародне право! Маце о тим приклади на тисячи и то кажди дзень, на каждим крочаю. Ми и вас поштреляме, бо ви себе лєм тото жадаєце, як да ше достанєце гу вашому войску. Воно не далеко-чи не так? Але ви гу ньому не дойдзеце!

— Но та кед не дойдзеце одповедал зос повишеним гласом залапени — вец нам шицко єдно.

за хижи, шопи, хліви итд., задармо им ше ма привесц на гайзибану и на ладьох, а так исто за огриву дрєва, а други не худобни, т. є котри плаца понад 200 дин. порцію, тоті шицко тото достаню по зніженей цени.

Дозволи за предаване догану, ширки, новинох, дозволи за предаване койчого по вашарох, у першим шоре маю доставац инвалиди и шицки, котрих тот инвалидски закон брані.

Инвалиди як и шицки други, котрих брані тот закон о инвалидох, маю право на бесплатне воженє и там и назад на железницях, ладьох и аутомобилох, котри у державней и самоуправней експлоатациї (бановинских и т. д.), кед путую на поволанку власцох прето, да посцигну даяке право по тим закону, лебо да ше им укаже помоц по тим закону.

Инвалиди кед путую по своей роботі маю право вше на пол карти путовац, а други особи, котри примаю инвалиднину або помоц, лєм 12 раз рочнє маю право путовац на пол карти.

(Далєй будзе)

### З нашей Горніци

#### ВАТИКАН О КАРП. УКРАЇНИ.

Службени новини Ватикану »Осерваторе Романо« принєс широкую статью, у котрей виноши заслуги нашого Преосв. владыки за Карп. Україну.

»Вименоване Преосв. Нярадия, — пишу тоті новини, -- Украинци з вельким задовольством прияли, а вон започал свою пастирську роботу з велькими торжествами, на котрих вжали учасц и представники влади. У своїм пастирским посланію Преосв. Няради медзи иншим пише: »У часох загального насилства, морального упадку и материялней кризи, настал за нас радосни дзень. Бог, хтори зос свою мудросцу провадзи долю народох, не забул и на нас у своей доброті. Ніжне шерцо св. Отца, отца шицких християнох, стрепецело, кед видзело нашу чежку долю и поручело ми же бим ше заопиковал нашим народом«.

#### ПОМОЦ КАРП. УКРАЇНИ.

Дзепоедни нашо людзе гуторя: »Цо то поможе тельому народу на Горніци цо ми ту назбераме, вагон, два поживи? Чи то може и други даю дацо?« — Же ми не перши и не сами, читали зме уж у прешлим числу наших новинох, а тераз додаваме ище: у Нью-Йорку назберали дотераз нашо браца 140.000 дин., у Кливеланду 54.000 дин., у Чикагу 45.000 дин., у Детроиту 45.000 дин., у Йонгетону 10.000 дин. Пан Иван Федан зос Арнолну дал сам 5.000 дин. Лєм тоті пейц места даровали 300.000 динари! Пригадайме себе гевти 250 милийони, хтори наша американска емиграция виняла на сво-

Ми Украинци, а Москале були, ви то и тераз и останєце нашо неприятеле. И кед уж маме умерца, та умреме як Украинци. Знайце то!

— Но видзице! — прегварел гу нїм Кравченко тераз по украински. Да сце зо мну дораз так бешедовали, можебуц би зме ше уж давно догварели.

— Можеце себе обидвоме живот виратовац бо я видзим же ви приятели, а може буц и пайташе по служби. Ствар у тим же еден од вас ту остане, а други пойдзе далєй и прида децо нашим людзом у Хвастове котрого Украинци уж завжали. Приставаце на то?

Длужки час ані еден ше не озвал ніч, на коєц еден ше од нїх озвал:

— Кому маме дацо придац? Комунистом?

— А кому же? — зашмеял ше Кравченко.

Место да одповедли, обидвоме залапени медзи собу цошка побешедовали, а вецка заш еден зос нїх гварел:

— З того ніч не будзе. Ми не будземе робити проци своїх. Звершеце з нами и коєц шицкому!

— А кед би сом вам придал да придаце дацо вашим? Теди придаце? — запитал ше Кравченко и одлучел ставити шицко на єдну коцку нараз.

Обидвоме залапени зачудовано попатрели на себе, а вецка з недовирем руцело око на Кравченка. Старши залапени, за котрого Кравченко думал, же бул офицер, му гварел:

— Ми вам не вериме!

— Але я вас прешведчим — врацел Кравченко.

йо длуство зос американских банкох за Карпатску Україну и те, зрозуміме хто луби свой народ!

### ВОЖД БАТОГАШОХ ПОКАЯЛ ШЕ.

З Густу явяю, же премьер Карп. України о. Др. А. Волошин приял на авдиенцію бвшого сенатора и бвшого министра нукашніх ділох Карп. України Др. Едмунда Бачинского. Др. Е. Бачинский винчовал о. Волошину и цалей влади з нагоди велькей побиди на виборох до карпато-українского сойму.

Источасно Др. Е. Бачинский виявел, же ставя себе и свойо сили на услуги влади Карп. України.

### ПЕРШЕ ЗАСИДАНЕ СОЙМУ КАРП. УКРАЇНИ

одбудзе ше дзешка у половки мешаца марта того року. На тим засиданю бду присутни: Председатель централней влади Рудолф Беран, председатель словацкей влади о. Др. Йсиф Тисо и министр Карол Сидор. Бду представніки и Немецкей и Италиї и делегати Українцох з Буковини, Манджуриї, Сиверней Америки, Канади и инших державох. За председателя сойму ма бцз вибрани п. Др. Юлий Брацайко. — Уряд Карпатскей України да демисию президентови републики, а сойм предложи нову владу.

З нагоди отвореня першого сойму Карп. України бду видани спеціальни українски поштово марки, хтори бду друковани у двох барвох: жовтей и белавей зос червеним надписом: »Отворене першого сойму«.

### НАШО ДОПИСИ

#### Оломуц (Моравска).

У Моравскей находки ше славне место за каждого христианина — католика »Велеград«. Ту пред вецей як 1000 роками започали свою вельку мисию пре шицких Славянох нашо апостоли и просвитители св. Кирил и Методий. Ані еден народ не слави так торжественно дні шмерци св. Кирила и Методия, як браца Моравляне. Вони и того року поволали нашого Преосвященного владикү зос Густу, да придзе до ніх и да на дзень шмерци св. Кирила одслужи торжествену Архиерейску Службу Божу у прекрасней церкви Пресв. Богородици у Оломуцу. Преосвящени владика приял поволане и на Сиропустну недзелю одслужел торжествену Архиерейску Службу Божу. Преосвящени владика то радоснейше приял тото поволане, бо ше шицки нашо богослове — на числу 43 — тєраз находза у семинару у Оломуцу. Преосв. владика мушел забрац

Я вас преблечем за наших матрозох и пошлем як стражу на фронт, обидвоме достанеце оружиє. Тото цо маце придац нашим, да вам една треца особа аж док будзеце поза большевицкими декунками. Тєраз ми верице?

Заробровани ше заш попатрели, а вєцка старши гварел:

— Гей!

— Вєц зоблекайце вашо шмати, а я вам дєраз дам нашо униформи — гварел Кравченко. Розказал залапеним стануц до кута хижы за орман, поволал вояка и розказал му да принеше два униформи.

О даскельо минути обидвоме заробровани були облєчени до принешених униформох и робели коло Кравченка кондзеларийну роботу. До батальону недавно пришло и даскельо дзешатки нових москальох-добровольцох, котрих ище мало хто познал и медзи німа обидвоме нашо заробровани були незбачени и нікому не упали до оч. Але зато Кравченко за каждим їх крочайом мерковал зос обидвома очми и так ше вше баржей утврєдзовал у своїм думаню, же ше не спрєвед у своїм вибору. Знал вон, же за два три дні батальон пойде на фронт, обчековал то, а тим часом и далєй зберал материял за УГА.

Алє подїи на фронту, наступ УГА армії зос Хастова зробели, же батальон пошол на фронт ище скорєй. Другого дня вечаром пришол телеграм, да батальон марширує на фронт, заменїц вимучених большевицох.

своїх богословох зос Ужгороду, бо Ужгород подпадул под Мадярску. И понеже у Густу нет ище нашого семинара ані профєсорох, а до Львова не пуццели Поляки наших богословох зос Карпатскей України, замодлєл Преосвящени владика архиєпископ-оломуцкого Дра Трєчана и вон зос отвореним шерцом приял наших шицких богословох до своей семинариї. Ту їм дал окремишню красну капелу, котру ушорел за наших богословох, дал им биванє як и биванє за окремих настоятельох — отцох Василиянох, — да вони виховую наших бвдущих панотцох у нашим дүху. Шицки богослове ходза на богословски факултет ведно з римокатолицкими богословами. Дома слүхаю пасторалне богословие, церковну нашу историю, обряд и церковне шпиванє

Ту римокатолици Моравляне указали свойо широке шерцо, як и то же вони достойни наслїдници св. Кирила и Методия.

При Служби Божєй шпивали на перємину нашо богослове зос римокатолицкими богословами, котри барз лубя наш обряд и добре знаю шпивац нашо церковни писнї.

Церква була прєнаполнена зос вирнїками, котри ше поноша зос тим, же их перши Апостоли и просвитители били св. Кирил и Методий.

Того самого дня пополадню римокатолицки богослове ведно з нашима отримали прекрасну Академию в чєсц св. Кирила и Методия. На тєй Академії крєм писньох єдних и других богословох отримали профєсоре богословского факултєту виклади и о 950-рочним ювилєо покресєнєя руско-українского народу за време св. Владимира, як и о 500-рочнїци велького єкуменского собору у Фирєнци, на котрим цала восточна Церква признала першенство Римского Владики и шицко цо учи Католицка Церква. О тим шицким було обширно написано у тогорочним нашим калєндару.

Того року мал бцз отримовани вельки унійни конгрєс у Вєлєграду, як то було и пред 5 роками. Алє днєшнї политични обставини у Чєхословацкей незгодни за отриманє велького конгрєсу. На Академії, котра тирвала полни три годзини, було полно ученого швета, бо шицки очєкую, же ше наскоро почнїю випольновац слова велького Папи Урбана VIII, котри вон вигварел при нагоди зєдинєнєя наших прадїдох у Берєсту Литовским: »О мойо Русини, я ше наздавал, же прєйг Вас будзе поврєцєни до Церкви Католицкей цали Восток«.

Учасник торжєства.

### Жертвуйце за нашу Горнїцу!

Батальон маширал цалу ноц. Рано пришол на свойо место, котрє було означєне у розказу и завжал го.

Мєдзи тим Кравченко уж позбєрал шицко цо мал позбєрац. Пред самим одходом випитал ше на телефон о тим, яки би мал батальон задачи випольнїц у случаю сцєканєя — да на тот способ дозна большевицки плани.

Пред поладньом Люба прибєгла до команди батальона, цалком прєстрашена и явєла, же ранєти єден матроз и трєба дєраз двох воякох да го прєнєшу. Бул то знак догварєни уж скорєй мєдзи братом и шєстру.

Кравченко не чєкал на розказ командира, алє сам розказал обидвом залапеним, да вєжню ноши и да пойду за шєстру Люба допрєвадзєла обидвох до большевицких декункох, розповєдла им же иду по ранєтого котри спаднул при шпийонованю и пуццєла ше зос залапенима далєй. За першим брєшком затримала обидвох »санитєтох« дала им писмо у коверти и гварєла:

— Тєраз идзє просто далєй, нашо не далєко. Писмо придайцє дєраз. На кого воно адресованє будзє знац кажди официр. Я ту ище останєм. А тєраз збогом!

(далєй будзє)

### Руски Керєстур.

Виклад о карменю двєцох отримал п. апотєкарка Солонар у Народним Домє на нєдзєлю 26. II. по Вєчурнї (на 4 годзин). Жєни придзєцє шицки.

## З НАШИХ ВАЛАЛОХ

### Бачинци.

Зберанє на Карп. Україну. — Подписани одбор, котри бул вибрани за зберанє помоци братом Русином на Карп. України, закончєл зберанє и цалу роботу, па з тим дава до знанєя слїдуєщи рєзултат зберанєя: Зос збераньом у валалє започало ше 4. II. т. р. а закончєло ше 14. II. Людзє давали у пєнєжу и зарну. У готовим пєнєжу на зберано 694 динари, а гу тому ше додава и наколядовани пєнєж на Крачул у суми од 155 динари. Кєд ше прєдало назберанє жито и кукурица, дєбєло ше чистого 753 динари. Вєднєк назберано 1602 динари. 1600 динари послато РНПД-у до Р. Керєстура, котрє тот пєнєж пошлє далєй на Карп. Україну, а 2 динари потрошєно за поштари-ну. — Подписани одбор ширє дзєкує шицким дароватєльом, котри порозумєли тоту циль и жертвовали єдну часц свойого добра, за помєц свойм братом Русином на Карп. України. Жичимє да тота наша скромна помєц цо вєцєй помєжє нашим братом!

Одбор: о. Габор Дудаш, К. Бєсєрминї, учитель, Цупєр Дюра, Скубан Михал, Лашко Дюра.

Парєстас за покойним Папом Пийом XI. отримал домашнї панєдєц о. Г. Дудаш, днєя 14. т. м. на 8 годз. рано. Парєстасу присуствєвали руски шк. дзєци зос шицких класох. Присуствєвало и краснє число народа. — Панахида за покойним Папом, була отримана днєя 12. т. м. по Служби Божєй.

К. Б.

### Петровци.

Внєдзєлю 12. того мешаца нащивєли нас члєни Рускей Н. Читальнї зос Р. Керєстура. Прєтєхнични причини нє могли засцїгнуц на час да шпиваю зос свойм хором у церкви под час Служби Божєй, но зато шпивали пополадню у вєчурнї и на панахида за св. Отца. Вєчар у Просвити наступєл хор под водством о. И. Тимка и одшпивал нам даскельо писнї. Мушимє похвалїц шпивакох як и диригєнта, же нам так крашнє одшпивали и указали нашим шпивачом, як ше слүха диригєнта под час шпиванєя. Могли би ше нашо шпивачки на нїх упатриц. Шпивачє маю добри и вивєжбани гласи а репертоар бул добрє вибрани.

Потим вивєдли дилєтантї познату нам »Наталку Полтавку« од Ивана Котляревского. Як сами бавячє так и оркєстар старали ше да забава цо красшє випаднє, цо им у велькей часци и успєло. Обачєло ше, же им кус непознатосц бини завадзала. »Наталка« крашнє одбавєлє свою ролю и могли би и нашо дилєтанткїнї вжачє сєбє приклад як трєба на бини шпивац. »Возни« тиж добрє бавєл а так исто и шпивал. »Петро« бавєл лєпшє, а шпиванє му нє ишло найлєпшє. »Виборни« приказал єдного дилєтанта, котрому ше муши признац його велька способносц за таки ролї. Оркєстар нам тиж указал як ше можє єдна забава цо красшє вивєсц, а по забави на танцу пришли гудаци до полного виражєнєя зос свойма способносцями.

Нашим братом керєстурцом дзєкуємє, же нє сановали труди, котри уложєли да можє нащивїц наш валал. И попри вєлїх нєзгодох, котри им ше од Керєстура по Петровци случовали, видзєли змє вєльо од нїх, а да могли сцїгнуц скорєй, наш ужиток би бул ище вєкши. Баш на таких чєжкосцох увидзєли змє, яку маю нашо браца волю и способносци за добру ствар. Нашим братом керєстурцом дзєкуємє на шицким цо нам указали у Петровцох, а так исто и тєди кєд ми були у Керєстурє. Дзєкуємє о. Тимкови и п. учительови Ковачови же нє сановали свойо труди и часи за общу нашу роботу.

Любєли би змє да тоти нашо схадзки и надалєй таки останю а да ше так шицки нашо дружтєва сходза мєдзи собу и принєшу цо красши лєпши и бизовнєйши рєзултати за добробут нашого народу.

Я—р.

### Нови Сад

Просвитна дїялносц нашєй читальнї. Уж пияти рок розвиви наша читальня свою просвитну дїялносц по своїм секцийох: дилєтантскєй, шпивачкєй и литерарнєй. Зос звиту секретара на главнєй схадзкє, котра ше отримала по звичаю на 19 януара т. р. видно, же члєни читальнї и того року були барз активни. Нєйвєцєй робєла дилєтантска секция под водзєньом Ердєлї Янка, матуранта и шпивачка секция под диригєнством п. Павич Дюри,

дипл. правника. Давали ше три представи и то: „У адвоката“, „Ох, тот швекра“, и „Шпивацки хор у Кукутинцох“. Успих бул барз добри, бо ше могла виплаиц бина котра нас коштала коло 2.000 д. Секция давала тоті фалати и у Дюрдьове, дзе були од наших братох дюрдьовчановох барз крашне дочекани и погосцени. Шпивацки хор наступел у прешлим року 21 раз зос шпиваньом у церкви. Понеже нам диригент служи войску, то ше наздаваме, же кед ше вради наставиме роботу зос ище векшим успихом. Хор ма свой шапирограф за писане нотох и виписаних композицийох коло 40 фалати

Библиотека читальні ма дас 250 кніжки, медзи тима и вецей театрових фалатох. Зос кніжками служ ше понайвецей школяре. Од новинох предплацени зме на „Руски Новини“, „Рідне Слово“, „Заградку“, а од терас и на „Нову Свободу“. Нашо школяре у литерарней секції не дали того року преподаваньох, бо були завжати зос своєю школоу, котра им одберала шицок шлебодни час. На тогорочней схадзке вибрати за председателя наш познати учитель п. Осиф Фа, котри ше ма приселіц до Нового Саду и ту стаемно бивац. Наздаваме ше же наша читальня под його председательством укаже ище векши успихи. Зос нашей просвитней роботи кажди видзи, же ми не були препущени сами себе як то явел якиш дописник у остатнім чсл. Р. Нов. (Маме доньго полне довірє — Ред.) за нас ше старала у першим шоре церква, котра нам дала шицки средства, а вец и сами нашо просвищені людзе, котри участвовали у поединих секційох. Але цо найважнейше за наш национални и просвитни живот то слідує: Нашо школяре и студенти заинтересовали ю зос нашими терашніма вопросами. Особено националну сербску омладину придобили за нашу руско-українску ориентацию, а то не було тик легко. Бо при старей сербскей генерации под впливом москальства, батогаштва пановала дума, же Русини то исто цо и велькоруси. Тих дньох одредзено да ше повола до Н. Саду познати професор Українц Др. Чубинский, бувши министр бывшей нашей самостойней держави, и вонь отримал як авторитет першей кдсаи преподаванє о Русь-України и о нашем народу. Так наша читальня розвива свою діялносц и поза своєю малки мури на хасен св. нашей вири и народносци.

Павич Бранко, канд. права секретар читальні.

## ГОСПОДАРСТВО

### Чуванє овоци од ярніх мразох

Найвецей озда чкоди на овоцох наробя ярні мрази. Правда, ест и други причини котри зменшую родносц овоци, але мраз приходзи на перше место. Кед мраз залапи овоцне квеце, вец на тим овоцним древе не будзе того року богатого плоду.

Знаки, же будзе ютре мразу, мало не каждому познати. Прейг дня ясно и хладно, пред вечаром ше тот хладносц повекшує, а ноц кед ясна, през витру и кед ше до рана не похмари, вец ше можеме на бизовно наздавац мразу. Мраз ше зявює дас два години пред виход слунка. Од мразу страдаю найвецей овоцни дрєвка котри вчас квітню. То у першим шоре кайса, брескиня, мандуля, и дахтори файти шлївкох. Од мразу зачувани можу буц лем тоті овоцни дрєва, котри ше находза у заклучу.

Давно ше уж стараю земледїлци як би ше зачували того зла. Ест и винайдзени даяки способи але вони барз драги и єдному обичному земледїлцови вони ше не виплаца. Ест на приклад така материя котра ше предава у нас. Спакована є у шкатулкох, а кед ше запалї дава барз густі дим котри чува овоц од мразу. Лем и тот материя за нашого земледїлца драга кед ше спеціально не занїма зос самим овоцнїцтвом. Найєдноставнейши способ чуваня овоцних дрєвох од мразу, то курене зос гнойом. Хлївски гной треба у громадкох порозмесцовац по овоцнїку и громадки навлажиц, лем тельо да при запальованю не збовча, але да ше зніх кури. Два години пред виход слунка запала ше тоті громадки, така да їх дим обиходзи шицки тоті дрєва котри тот час квітню. Курене най тирва 2—3 години. Курене поновїовац з дня на дзень док не опадне квеце т. е. док ест опасносци од мразу.

### ЯК ВИТАМАНІМЕ ПАТКАНЬОХ И МИШИ.

У велїх обисцох накоца ше дзеповедни роки патканї и миши так же газдови робя вельо чкоди. Тераз в жиме найзгоднейше време да ше тих нежданних госцох ментує.

Роби ше то так:

Вежне даяку, досц вельку ладичку у хторей з єдного и другого боку вирежеме дзверка през хтори може преїсц паткань.

Ладичку положиц на таке место, дзе не можу доїсц дзеци лєбо домашні дробизг.

Кед же муши стац на приступним месце, вец ладичка муши буц замкнута, бо нука як увидзиме положиме отров.

Нука до такей ладички положиме поджамени уварени кромплї, дакус посладзени.

Лем добре мерковац треба да ше не дотикає з пальцами анї ладичку анї вџла, бо паткань барз побре паха и вец анї не руши вџло.

Кед зме зробели так як треба, вец почекаме даскельо дні. Патканї зпочатку меней буду приходзи, але кед осетя же их ніхто не бунї буду вше презочлївши.

Кед увидзице же патканї у вельким числу доходза, вец купце у апатики єдну тубу Зелио-пасти и помишайце зос пол кили кромплєвой каши.

Ютре дзень уж патканї не приду.

За миши вст у апатики Зелио-заренка, котри миши любя вст, лем и їх треба положиц до шкатулки на хторей викрати дзверка и одложиц на таке место дзе не можу доїсц дзеци, бо и єдно и друге моцни отров.

## НАША ДЕРЖАВА

ПРОГРАМ НОВЕЙ ВЛАДИ. Штварток 16. фебруара пречитал премиєр Цветкович вияву своєї влади. У нукашней политики главна задача влади ушориц горватске питанє, то значи порозумиц ше и повєднц з Дром Мачеком так, же би Горвати були задовольни и вжали учасц у владаню з державу. У вонкашней политики не будзе пременки. Значи приятельство з Италиєю и Немецку у першим шоре.

Горвати прияли тоту декларацию Цветковича зос задовольством, але то им не досц. Вони чекаю, яки буду діла тей влади, бо шицки дотераз знали барз крашне бешедовац, але наспак робели... гваря Горвати.

60% НЕПИСМЕНИХ У МОРАВСКЕЙ БАНОВИНИ (у Сербїї). Так було поведзено на зашеданю веча тей бановини у Нишу. А у „Времену“ описує якиш добре подплацени жидовски новинар нашу Горнїцу як остатню жем на швецє, бо там ше найдє 40-50 проц. неписмених, гоч зна, же тоташна нещєшлїва жем 1000 роки була у цуджим мадрским рабству и аж терас зашвицело єй слунко шлебоди.

О БАНСКЕЙ ПАЛАТИ у Н. Саду, котра ше уж вецей роки будувє и будзе коштац груби милийони, гуторел на засиданю банского веча начелник (бирив) зос Врища, же таку вельку и драгу палату не потребно було будовац, бо вст вельо други потребнейши ствари, за котри ше бановина не стара як треба (на приклад за нашо калдерми).

5734 НОВИХ УРЯДНІКОХ будзе приято до державних службох по новим бюджету. Од того числа саме министерство просвити намесци 1156 особи (учите:є и професоре).

НЕ ПРИЯЛИ ДО ШПИТАЛЮ у Дубровнику худобного параста Гамзу Яганьца, отца шєсцєро дзецох и вон на драже дому умар. Велї дохторе наисце не маю шерца, бо гоч би не було у шпиталю места мушєли би го ипак прияц, да голєм у шпиталю умре, а не на драже.

1000 КМ. НОВИХ ЖЕЛЕЗНИЦОХ будувє ше терас у Югославиї. Того року будзе готова железница Пожаревац — Кучєво у Сербїи и Фоча—Устипрча у южней Босни. Узкотрачна пруга Брод Сараєво ма ше того року розшириц на нормалну.

### Оглашка

ГРКАТ. РУСКЕ ОБЧЕСТВО У СТ. ВЕРБАШЕ отримал 20 марта 1939 р. У канцелариї парохияльного уряду першу

### офертальну лицитацию

За шицки будовни роботи за нову церкву.

Предрачуни, плани и услови мож дознац у гркат. парохиялней канцелариї каждого пондзелку, стреду, соботу и в недзелю у званичним чаше.

### Руска Народна Читальня у Руским Керестуре

отримал на 5. марта т. р. по поладню на два годзин у Народним Доме своєю

### рочну главну схадзку

зос слідуєщим порядком:

1. Привит председателя.
2. Звит благайника (касира)
3. Звит секретара.
4. Вибор новей управи.
5. Евентуалиї.

Поволюю ше шицки члєни, да вежню учасц на схадзки. **ОДБОР**

МОВО РІДНА, СЛОВО РІДНЕ,  
ХТО ВАС ЗАБУВАЄ,  
ТОЙ У ГР҃ДЯХ НЕ СЕРДЕНЬКО  
АЛЕ КАМІНЬ МАЄ

## ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

У Ватикану 1. марта того року, зидзе ше Конклаве за вибор папи. Своєю засиданє отримую того дня пополадню. Кед же будзе исц шицко нормално, 3-го або 4-го марта, будзєме уж мац нового св. Отца.

Хаилє Селаси бувши цар Абєсинїї виявел своєю соучество з нагоди шмерци Папи Пия XI у своім тереграму Негус наглашує, же шмерц папи Пия XI. вельки боль за шицки християнски народи бо вони у тих чежких часох мали у нїм найлєпшого чувара мира и справедлївосци. — Негус як знаме християн.

Предс. еспанскей большев. влади, Негрин, послал тиж телеграм з нагоди шмерци Папи Пия XI. але з Ватикану му ніч не одповєдлї, анї урядово ватикански новини „Осерваторє Романо“ не видруковали його телеграм.

Приготованє за вибор Папи. Процедура глаєаня, док папа не будзе вибрани, будзе ше являц зос чарним димом по старим обичаю, але кед будзе папа уж вибрани, не яви ше то билим димом але радийом. — Вецей як 250 столярох и механїкох робя 62 хижочки у котрих буду бивац кардинали подчас конклава.

10 милийони войска може поставиц Италия у случаю войны зос Французку. Так ше хваля талиянски новини. Кед ше вежне, же би Немецка могла поставиц двараз тельо войска вец би виходзєло, же цали швет би не могал тоті два держави надвладац. Але у войни не одлучує лєм множество воякох, але яки вони, за яку ствар ше боря.

**Гало!** Хлопи, лєгине и дзеци! Мам на лагеру вше добри калапи у вшелїяких фарбох и величинох, пирскани Лодєн, блишово чарни, доганово и у шицких фарбох вше можеце достац лєм у Венчєльовски Йовїєна, калапара, Р. Керестур.

### Шицким на знанє!

Предавам бициглі по цени од 800 Д. на горе и шивачи машини од 1800 Д. на горе и шицки ствари за шивачи машини.  
**СЕЃЕДИ ЕВЃЕН,**  
Дюрдьов.

### Позор!

Пречитай, але не забудь, повєсц каждому своєю приятельови и повнатуому, же будовельни, столярски и кажди други дрєвени материял достаню найтунше у филияли Франє Тавчар, Кула, при пияцу.

Придвце и прешведчє ше у квалитету материяла и о терашнїх заш зніжєних цєнох. Зокрема зніжєни цєни материялу за будовлї.

З поштованьом  
ФИЛИЯЛА

**Франьо Тавчар,**  
Кула.